

FINANZAS PARROQUIALES:

Necesitamos: Needed: \$7,000
El Domingo Pasado: Last Sunday: \$4,766 (awful) (terrible)

LAS ASAMBLEAS:

Su participación en la asambleas del EBC desde Octubre pasado por lo menos, ha producido resultados. El jueves pasado, la ciudad se comprometió dar \$5,000,000 para la construcción de nuevas viviendas para los ancianos. También ellos se comprometieron comenzar con los arreglos de los edificios de NYCHA. Todo esto es porque ustedes se hicieron presentes en las asambleas y otras reuniones para presionar a nuestro alcalde y otros oficiales para que trabajen como debe ser. La presencia de tantas personas hicieron esto posible. Tenemos que recordar que este es el comienzo. Tenemos que seguir luchando hasta que los trabajos necesarios están completos. Además, tendremos una asamblea para celebrar estas victorias el **domingo, 1 de julio, a las 3:00 p.m. en Bethany Baptist Church, Decatur St. con Marcus Garvey Blvd.** Habrá transporte y hará hojas de asistencia para firmar si quiere ir en el próximo domingo.

THE ASSEMBLIES:

Your participation in the EBS Assemblies have brought us to a great start in our struggle for affordable Housing which is really affordable. Last week the City announced that \$5,000,000 will be put in the Budget this year and over 4 years to construct New Senior Housing in our City. In addition, they are going to begin much needed repairs in the NYCHA Buildings. This is a direct result of your participation in assemblies since last October. Many of you have been involved in many other meetings besides. Although this is only the beginning, you can see that pressure and holding people accountable for their actions brings results. Without the involvement of so many, this would not have happened. We need however to keep going. In addition, there will be an Assembly to celebrate this victory on **Sunday, July 1 at 3:00 p.m. in Bethany Baptist Church, Decatur Street**, corner of Marcus Garvey Blvd. Next Sunday we will have sign up sheets for those wish to go and transportation will provided.

IMMIGRATION HELP:

We are happy to announce that we will have an **Immigration Counselor** here to help those with problems in this area. The service will be each **Thursday from 4:00p.m. to 7:00p.m. in the rectory, beginning on this Thursday, June 28.** You must make an **appointment in advance to receive the service.** **No walk-ins.** The time must be set before Thursday. The **appointment must also be kept. We will discontinue the service if people don't show up. This is being offered as a way to help, not a means to waste someone's time.**

AYUDA CON IMIGRACION:

Tenemos la ayuda de un experto en cosas de inmigración que vendrá aquí cada **Jueves de 4:00 p.m. at 7:00 p.m.** para ayudar a las personas con problemas en esta área. Vamos a empezar este **jueves el 28 de junio en la casa parroquial.**

Las personas interesadas tienen que hacer una cita antes del jueves para recibir la ayuda. No vamos a aceptar personas apareciendo en la puerta sin aviso. Además, si pide una cita, tiene que venir a tiempo. Vamos a cancelar el servicio si tenemos personas pidiendo citas y después no vienen. El servicio es para ayudar, no para perder el tiempo del consejero.

SAD, BUT TRUE:

This comes under the heading of you can't make it up. We ask that those who are playing with the fans in the church to cease and desist now! Since last summer we have had to repair almost all of the switches and the plugs. This comes from people pulling and tugging on the cords and yanking the plugs out of the outlets. These repairs are costly, but they are really unnecessary if some would keep their hands to themselves. We don't mind fixing things that break due to age or wear, but these repairs should not be necessary if people learned to take care of things. If the breeze is too much, please move to another seat. By selfishly turning off the fans we are making others feel overly warm. Time to think of kindness to others and a little help with cutting down on repairs that should not be needed. Thanks to all and we apologize to all those not responsible for this damage for having to make announcement like this.

TRISTE, PERO VERDAD:

Tenemos que pedir a algunos miembros de nuestra comunidad a no tocar los ventiladores en la iglesia. Esta mala costumbre ha resultado en dinero y tiempo perdido arreglando cosas sin necesidad. Tuvimos que arreglar los cordones para enchufar el ventilador y También las cadenas para poner y apagarlos. El problema fue causado por personas que están tocando duro las cosas y destruyéndolas. Tenemos mucho que arreglar aquí y mucho que poner en orden sin perder dinero y tiempo arreglando cosas que fueron deliberadamente destruidas. Si no le gusta sentarse cerca al ventilador, busca un asiento en otra parte de la iglesia. También favor de considerar a otras personas que están molestadas por el calor. Pedimos a la gente haciendo esto a dejar esta actividad. A los demás, perdónanos por tener que hacer esta clase de anuncio.

EL VERANO Y LA COLECTA DOMINICAL:

Estamos entrando al Verano, un tiempo bueno para la gente, pero difícil para la iglesia. La dificultad es que tenemos gastos y menos gente asistiendo a la Misa. Quiero recordarles que la colecta dominical es esencial para mantener esta parroquia. Si no cumplimos con nuestras obligaciones, tendremos que cortar servicios y las horas para tener actividades en los edificios. Esperamos que todos van a aceptar como adultos sus responsabilidades.

SUMMER & THE SUNDAY COLLECTION:

We are coming into the Summer Season, a great time for us, but usually bad for the church. The reason is the continuing bills and the lower attendance at Mass, not a good combination. I want to remind you that the Sunday collection is essential to maintain this parish. If we cannot meet our responsibilities, the only alternative will be to cut services and to limit the use of the building for activities. I hope that all of us will step up and meet our responsibilities like adults.

LOS SACRAMENTOS:

Vamos a continuar nuestros artículos sobre los sacramentos de nuevo en la próxima semana.

THE SACRAMENTS:

We will resume our series on the Sacraments beginning next week.

SAVE THE DATE:

Please save the date of Saturday, August 4.

We are planning an outing to Bear Mountain State Park.

Seats are \$25 per person.

We will have more details later on, but reserve the date now !

RECUERDA LA FECHA:

Favor de reservar la fecha de Sábado 4 de Agosto.

Estamos organizando una excursión a la Montana del Oso

(Bear Mountain Park). Cada asiento en el Bus cuesta \$25.

Tendremos mas información mas tarde, pero favor de guardar la fecha desde ahora.

DIA AL AIRE LIBRE:

Alégrense y Regocíjense Renovación

Carismática Católica Diócesis de Bklyn & Qns

Santuario de la Virgen María

West Haverstraw, New York

Sábado, 1 de Septiembre de 2018

7:30 a.m.– 6:00 de la tarde (Precio \$35)

MASS INTENTIONS

Sabado / Saturday 6 / 23 / 18
7:30 p.m. :

Domingo / Sunday 6 / 24 / 18

9:30 a.m.: +Camastro & Tricarico
+Demeri & Tortora

11:00 a.m. :
+Carmen Lugo después de 2 años que sigas descansando en paz de parte de Evelyn

En memoria Delia Candelario

Acción de gracias por todas as almas en purgatorio

Acción de gracias al Sagrado Corazón de Jesús, de parte de Juan Vargas

+Dorita de Castillo, 2 meses de fallecida

+Blanca Agrón, 1 mes de fallecida

12:30 p.m.:

Mass Intentions for the Weekdays

Monday / Lunes 6 / 25 / 18

9:20 a.m.: por el alma de Jose Vargas

Tuesday / Martes, 6 / 26 / 18

9:20 a.m.:

Wednesday / Miercoles, 6 / 27 / 18

9:20 a.m.: +Jose Antomache

+Jose Freddy del Frank, por 1 mes de fallecido

Thursday / Jueves: 6 / 28 / 18

9:20 am.:

Friday / Viernes: 6 / 29 / 18

9:20 a.m.: +Blasina Tejada—4 años de fallecida

Saturday / Sabado: 6 / 30 / 18

9:20 am: +Maria Segunda Nunez

7:30 pm:

MASS OFFERING CARDS:

Mass Card is \$7.00. (only the Card)

Mass Intention is separate \$15.

Both Card and Mass Intention are \$22

TARJETAS DE OFERTA DE MISA:

El precio de cada tarjeta de ofrecimiento de la misa es \$7.00.

La intención en la misa es separado \$15.

Los dos (intención y cada) \$22

CLASES DE INGLES ST. BRIGIDA SERVICIOS DE INMIGRACION:

Témenos clases de Ingles **Registración es un costo de \$20**
Regístrese en St.Brigida Servicios de Inmigración. 265 Wyckoff Ave. Bklyn,

CLASES DE CIUDADANIA ST. BRIGIDA SERVICIOS DE INMIGRACION:

Tenemos clases Ciudadanía Registros abiertas **La registración es un costo de \$20** Regístrese en: 265 Wyckoff Ave. Bklyn, NY 11237

GRUPO DE ORACION CARISMATICO DE STA BARBARA

Se **reúne todos los lunes**, a las **7:00 p.m.** en el sótano de la Iglesia.
"Todos son bienvenidos".

ROSARIO POR LA VIDA: Rosario por la vida en la Iglesia **todos los Martes después de la Misa de la 9:30 a.m.**

Por favor acompaños.

VENTA de BIBLIAS en ESPAÑOL y INGLES : (\$10)

Ahora tenemos en venta Biblias español y Inglés. Pasar por la rectoría de la Iglesia.

BIBLES in SPANISH and ENGLISH: (\$10) Available in the Rectory .

AHORA ESTAMOS REGISTRANDO PARA LA CLASES DE CATECISMO Y EL CURSO DE CONTINUACION

Horas:

Martes: 9:30am-7:00 pm (cerrados de 12:30pm-2 pm)

Miércoles: 9:30am-3:30 pm (cerrados de 12:30pm-2 pm)

Jueves: 9:30am-3:30 pm (cerrados de 12:30pm-2 pm)

Documentos necesario:

- Certificado de Bautismo Original (si no esta Bautizado, Acta de Nacimiento).
- Certificado del Bautismo y Acta de Comunión Original (si viene para las clases de Confirmación).

Clases de Catecismo– Cuota

(la mitad de la cuota es obligado para registrarse —no reembolsable)

- \$45 por estudiante
- \$80 por para dos hermanos
- \$100 para tres o mas hermanos

Clases

Sábados, 10:00 a.m. –11:30 am (grados 1-7)

Sabados, 11:45 am-1:15 pm (Confirmación)(grados 8-12)

El Programa de Lightkeepers Jr.—

Un programa designado para enseñarles como ser la luz de Cristo en el mundo después de la Primer Comunión.

\$30 cada estudiante

\$25 por cada estudiante relacionados (no reembolsable)
(grados 3-7, Sábados 11:45 a.m. –1:15 p.m.)

Los niños que quieren ser monaguillos deben de ser registrado en este programa. Todas las clases son en ingles.

Los estudiantes matriculados tienen que registrarse de nuevo.

ST.BARBARA'S RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM

We are now registering for all Religious Education & Continuation Classes

Hours:

Tuesday: 9:30 a.m.-7:00 p.m. (closed 12:30 p.m.– 2 p.m.)

Wednesday:9:30 am—3:30 p.m. (closed 12:30 p.m.– 2 p.m.)

Thursday: 9:30 am—3:30 p.m. (closed 12:30 p.m.– 2 p.m.)

Documents needed:

***Original Baptism Certificate**

(if not baptized, original Birth Certificate).

***Original Baptism & Communion Certificate**

(if coming for Confirmation classes).

Religious Education Program Fee:

(non-refundable deposit of half the fee required to register)

- \$45 for one child
- \$80 for two siblings
- \$100 for three or more siblings

Classes :

Saturday : 10:00 a.m. –11:30 am (grades 1-7)

Saturdays :11:45 am-1:15 pm (Confirmation)(grades 8-12)

The Lightkeepers Jr. Program:-

Program designed to teach students how to be Christ's light in the world after they receive First Holy Communion.

\$30 per child

\$25 for more than one related child (non-refundable)

(grades 3-7— Saturdays 11:45 am—1:15 p.m.)

Children who wish to be Altar Servers should be enrolled in this program.

Students already enrolled must re-register too.

STUDENTS ALREADY ENROLLED
MUST RE-REGISTER TOO!

CREDO

Creo en un solo Dios, Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre.

Por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajo del cielo, (en las palabras que siguen, hasta se hizo hombre, todos se inclinan) y por obra del Espíritu Santo Se encarno de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pílate, padeció y fue sepultado, y resucito al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y esta sentado a la derecha del padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que hablo por los profetas.

Creo en la iglesia, que es una, Santa, Católica y Apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. **Amen**

Celebrante: Orad, hermanos, para que este sacrificio, mío y vuestro, sea agradable a Dios, Padre todopoderosos.

Pueblo:

El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y Gloria de su Nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.

Celebrante: El Señor este con vosotros.

Pueblo: Y con tu espíritu.

Celebrante: Levantemos el corazón

Pueblo: Lo tenemos levantado hacia el Señor.

Celebrante: Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

Pueblo: Es justo y necesario

Celebrante: Este es el cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Dichosos los llamados a esta cena.

Celebrante y Pueblo: Señor no so digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.

CREED

I believe in one God, the Father, the Almighty, maker of heaven and earth, of all **things visible and invisible**..

I believe in one Lord, Jesus Christ, the Only **Begotten** Son of God, **born** of Father **before all ages**.

God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, **consubstantial with the Father**; through Him all things were made.

For us and for our salvation he came down from heaven; **and** by the Holy Spirit **was incarnate** of the Virgin Mary, and became man.

For our sake He was crucified under Pontius Pilate;

He **suffered death** and was buried, **and rose again on the third day in accordance** with the Scriptures. He ascended into Heaven and is seated at the right hand of the Father.

He will come again in glory to judge the living and the dead, and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, **who** proceeds from the Father and the Son, **who** with the Father and the Son **is adored** and glorified, **who** has spoken through the Prophets.

I believe in one Holy Catholic and Apostolic Church.

I confess one Baptism for the forgiveness of sins and

I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. **Amen**

Celebrant: Pray, my brothers and sisters, that our sacrifice may be acceptable to God, the almighty Father.

People: **May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of God's name, for our good, and the good of all God's Church.**

Celebrant: The Lord be with you.

People: **And with your spirit.**

Celebrant: Lift up your hearts.

People : **We have lifted them up to the Lord.**

Celebrant: Let us give thanks to the Lord our God.

People: **It is right and just.**

Celebrant: Behold the Lamb of God **behold him** who takes away the sins for the world. **Blessed** are those called to **the supper of the Lamb**.

People: Lord, I am not worthy **that you should enter under my roof**, But only say the word and my soul shall be **healed**.

This is the Lamb of God who take away the sins of the world. Happy are those who are called to His meal.